

# ANNEXES

## Caractéristiques socio-économiques des centres locaux d'emploi (CLE) de l'Outaouais, recensement de 2006

<b>Démographie</b>	CLE d'Aylmer	CLE de Gatineau	CLE de Maniwaki	CLE de Campbell's Bay	CLE de Hull	CLE de Buckingham	CLE de Papineauville	Outaouais	Ensemble du Québec
Population	54 250	126 195	20 515	14 585	76 075	30 610	18 860	341 090	7 546 135
Hommes	26 630	61 720	10 445	7 250	36 675	15 110	9 465	167 295	3 687 695
Femmes	27 620	64 475	10 075	7 335	39 400	15 495	9 395	173 795	3 858 435
<b>Structure de la famille</b>	CLE d'Aylmer	CLE de Gatineau	CLE de Maniwaki	CLE de Campbell's Bay	CLE de Hull	CLE de Buckingham	CLE de Papineauville	Outaouais	Ensemble du Québec
Total des familles selon le nombre d'enfants	15 995	37 350	6 140	4 300	20 385	9 240	5 735	99 155	2 121 610
Aucun enfant	5 505	13 355	2 785	1 970	8 050	3 520	2 875	38 060	853 895
Proportion familles sans enfant (%)	34,4	35,8	45,4	45,8	39,5	38,1	50,1	38,4	40,2
1 enfant	4 640	11 535	1 700	1 105	6 265	2 640	1 440	29 330	601 480
2 enfants	4 135	9 570	1 235	760	4 550	2 290	1 040	23 575	480 745
3 enfants et plus	1 715	2 895	425	465	1 515	785	380	8 180	185 495
Total des familles avec conjoint (couples)	13 305	30 735	5 030	3 760	16 035	7 730	4 895	81 495	1 768 780
Total des familles monoparentales	2 690	6 620	1 115	540	4 345	1 510	840	17 660	352 825
Proportion familles monoparentales (%)	16,8	17,7	18,2	12,6	21,3	16,3	14,6	17,8	16,6

<b>Indicateurs du marché du travail</b>	<b>CLE d'Aylmer</b>	<b>CLE de Gatineau</b>	<b>CLE de Maniwaki</b>	<b>CLE de Campbell's Bay</b>	<b>CLE de Hull</b>	<b>CLE de Buckingham</b>	<b>CLE de Papineauville</b>	<b>Outaouais</b>	<b>Ensemble du Québec</b>
Population de 15 ans et plus	42 870	101 910	17 240	12 055	62 805	24 195	15 855	276 930	6 184 490
Hommes	20 885	49 565	8 745	5 980	30 105	11 855	7 990	135 115	3 007 830
Femmes	21 985	52 340	8 495	6 070	32 705	12 340	7 870	141 810	3 176 660
Population active totale	31 095	72 335	9 580	6 710	43 595	16 510	8 875	188 695	4 015 200
Hommes	15 995	37 280	5 270	3 715	22 040	8 575	4 745	97 620	2 124 040
Femmes	15 100	35 055	4 310	2 990	21 550	7 935	4 130	91 075	1 891 160
Personnes occupées (en emploi)	29 620	68 495	8 210	5 955	40 875	15 520	8 070	176 750	3 735 505
Hommes	15 115	35 105	4 450	3 240	20 495	8 035	4 255	90 710	1 967 185
Femmes	14 505	33 385	3 765	2 715	20 385	7 480	3 810	86 045	1 768 320
Personne occupées à temps plein (30 heures et plus)	23 900	55 660	6 415	4 635	32 960	12 415	6 065	142 045	2 940 130
Hommes	13 030	30 070	3 680	2 735	17 370	6 845	3 570	77 295	1 679 960
Femmes	10 875	25 590	2 730	1 900	15 595	5 570	2 490	64 745	1 260 165
Personne occupées à temps partiel (moins de 30 heures)	4 360	9 425	1 240	990	6 000	2 230	1 430	25 685	612 880
Hommes	1 595	3 710	470	345	2 505	865	405	9 895	215 790
Femmes	2 760	5 720	775	645	3 490	1 375	1 025	15 790	397 090
Chômeurs	1 475	3 840	1 365	755	2 715	990	800	11 945	279 695
Hommes	875	2 175	820	475	1 545	540	485	6 910	156 855
Femmes	600	1 670	545	280	1 165	450	315	5 030	122 840
Taux d'activité (%)	72,5	71,0	55,6	55,7	69,4	68,2	56,0	68,1	64,9
Hommes (%)	76,6	75,2	60,3	62,1	73,2	72,3	59,4	72,2	70,6
Femmes (%)	68,7	67,0	50,7	49,3	65,9	64,3	52,5	64,2	59,5
Taux d'emploi (%)	69,1	67,2	47,6	49,4	65,1	64,1	50,9	63,8	60,4
Hommes (%)	72,4	70,8	50,9	54,2	68,1	67,8	53,3	67,1	65,4
Femmes (%)	66,0	63,8	44,3	44,7	62,3	60,6	48,4	60,7	55,7
Taux de chômage (%)	4,7	5,3	14,2	11,3	6,2	6,0	9,0	6,3	7,0
Hommes (%)	5,5	5,8	15,6	12,8	7,0	6,3	10,2	7,1	7,4
Femmes (%)	4,0	4,8	12,6	9,4	5,4	5,7	7,6	5,5	6,5

<b>Les personnes en emploi (ou personnes occupées)</b>	CLE d'Aylmer	CLE de Gatineau	CLE de Maniwaki	CLE de Campbell's Bay	CLE de Hull	CLE de Buckingham	CLE de Papineauville	Outaouais	Ensemble du Québec
Total des personnes en emploi	29 620	68 490	8 210	5 955	40 880	15 520	8 075	176 755	3 735 505
<i>Par niveau de compétence</i>									
Postes de niveau gestion	3 205	6 250	615	330	3 780	1 275	740	16 195	344 590
Postes de niveau professionnel	7 355	12 715	925	715	12 095	2 190	875	36 880	641 135
Postes de niveau technique	8 435	20 465	2 530	2 115	10 525	5 495	2 405	51 975	1 140 120
Postes de niveau intermédiaire	7 605	20 535	2 670	1 800	9 685	4 625	2 565	49 485	1 145 405
Postes de niveau élémentaire	3 025	8 530	1 465	995	4 785	1 935	1 485	22 220	464 250
<i>Par catégorie professionnelle</i>									
Secteur de la gestion	3 205	6 250	615	330	3 780	1 275	740	16 195	344 590
Secteur des affaires, de la finance et de l'administration	6 775	16 480	1 110	900	8 740	3 370	1 240	38 615	687 950
Secteur des sciences naturelles et appliquées	2 650	5 155	350	200	3 780	805	410	13 350	246 040
Secteur de la santé	1 465	3 385	465	485	1 985	965	375	9 130	232 400
Secteur des sciences sociales, de l'enseignement et de l'administration publique	3 785	6 925	750	445	6 470	1 495	550	20 420	347 990
Secteur des arts, de la culture, du sport et des loisirs	1 275	2 085	95	65	2 545	330	140	6 540	118 245
Secteur de la vente et des services	5 965	16 735	2 300	1 355	9 505	3 545	2 180	41 590	885 320
Secteur des métiers, du transport et de la machinerie	3 595	9 565	1 620	1 270	3 310	2 880	1 350	23 590	540 740
Secteur primaire	500	535	510	555	265	345	460	3 170	90 685
Secteur de la transformation, de la fabrication et des services d'utilité publique	410	1 395	390	335	495	505	625	4 155	241 550

<b>Travailleurs et secteurs d'activité</b>	CLE d'Aylmer	CLE de Gatineau	CLE de Maniwaki	CLE de Campbell's Bay	CLE de Hull	CLE de Buckingham	CLE de Papineauville	Outaouais	Ensemble du Québec
Total - Toutes les industries	29 625	68 495	8 210	5 955	40 880	15 520	8 070	176 755	3 735 505
Hommes	15 120	35 105	4 450	3 240	20 495	8 040	4 260	90 710	1 967 185
Femmes	14 500	33 385	3 765	2 715	20 385	7 485	3 810	86 045	1 768 320
11 Agriculture, foresterie, pêche et chasse	220	275	720	475	65	280	495	2 545	86 175
Hommes	160	215	555	360	45	230	355	1 925	61 890
Femmes	55	65	165	115	25	50	140	620	24 290
21 Extraction minière et extraction de pétrole et de gaz	20	70	10	50	30	15	10	205	15 465
Hommes	10	55	<i>Moins de 10</i>	40	25	15	<i>Moins de 10</i>	155	13 500
Femmes	<i>Moins de 10</i>	15	<i>Moins de 10</i>	10	10	<i>Moins de 10</i>	<i>Moins de 10</i>	50	1 960
22 Services publics	165	445	10	30	185	155	60	1 045	31 605
Hommes	105	350	10	25	130	130	50	800	22 930
Femmes	55	90	<i>Moins de 10</i>	10	60	25	10	245	8 675
23 Construction	2 070	4 905	515	535	1 825	1 360	575	11 780	187 035
Hommes	1 855	4 555	500	515	1 645	1 250	500	10 820	164 980
Femmes	210	345	15	20	185	105	80	960	22 055
31-33 Fabrication	1 115	3 420	615	755	1 155	1 215	1 010	9 300	540 630
Hommes	870	2 840	505	680	885	1 030	780	7 600	383 865
Femmes	245	585	110	70	275	185	225	1 695	156 765
41 Commerce de gros	640	1 495	185	90	605	400	345	3 770	166 180
Hommes	510	1 215	135	50	480	300	240	2 925	110 760
Femmes	130	285	55	40	125	95	110	840	55 420
44-45 Commerce de détail	2 680	7 900	1 275	655	3 665	1 830	920	18 930	447 990
Hommes	1 365	3 825	720	260	1 795	1 035	430	9 440	207 850
Femmes	1 310	4 075	555	395	1 870	795	490	9 490	240 140
48-49 Transport et entreposage	920	2 275	505	245	1 050	695	350	6 050	173 135
Hommes	705	1 905	365	170	840	550	300	4 840	131 940
Femmes	215	375	140	80	210	145	50	1 205	41 190

<b>Travailleurs et secteurs d'activité (suite)</b>	CLE d'Aylmer	CLE de Gatineau	CLE de Maniwaki	CLE de Campbell's Bay	CLE de Hull	CLE de Buckingham	CLE de Papineauville	Outaouais	Ensemble du Québec
51 Industrie de l'information et industrie culturelle	780	1 230	70	50	1 290	200	85	3 705	94 640
Hommes	460	765	25	25	730	85	30	2 120	52 045
Femmes	320	465	45	30	560	115	55	1 585	42 595
52 Finance et assurances	640	1 755	245	160	930	395	200	4 325	150 500
Hommes	180	595	55	45	400	120	30	1 425	51 440
Femmes	460	1 160	190	115	530	275	165	2 900	99 060
53 Services immobiliers et services de location et de location à bail	450	915	65	65	575	190	120	2 385	54 990
Hommes	300	470	35	30	380	95	90	1 405	31 470
Femmes	150	445	30	40	190	90	35	980	23 525
54 Services professionnels, scientifiques et techniques	1 975	3 195	245	115	2 550	530	250	8 865	237 280
Hommes	1 010	1 720	160	80	1 530	260	135	4 905	133 260
Femmes	965	1 470	80	35	1 020	270	115	3 960	104 015
55 Gestion de sociétés et d'entreprises	10	<i>Moins de 10</i>	<i>Moins de 10</i>	25	10	10	<i>Moins de 10</i>	55	3 720
Hommes	<i>Moins de 10</i>	<i>Moins de 10</i>	<i>Moins de 10</i>	15	10	<i>Moins de 10</i>	<i>Moins de 10</i>	30	1 810
Femmes	10	<i>Moins de 10</i>	<i>Moins de 10</i>	15	<i>Moins de 10</i>	<i>Moins de 10</i>	<i>Moins de 10</i>	25	1 905
56 Services administratifs, services de soutien, services de gestion des déchets et services d'assainissement	1 235	3 135	290	160	2 135	580	305	7 840	131 125
Hommes	855	2 010	205	90	1 325	385	195	5 065	79 135
Femmes	375	1 125	85	70	810	200	110	2 775	51 985
61 Services d'enseignement	2 285	4 490	560	415	3 770	1 080	470	13 070	262 800
Hommes	640	1 460	145	120	1 495	260	125	4 245	88 390
Femmes	1 645	3 030	410	300	2 275	820	340	8 825	174 405
62 Soins de santé et assistance sociale	2 905	6 970	1 025	885	4 345	1 975	845	18 955	431 500
Hommes	650	1 335	210	125	1 005	360	130	3 815	88 685
Femmes	2 250	5 640	810	765	3 340	1 620	715	15 145	342 820
71 Arts, spectacles et loisirs	825	1 560	110	80	1 190	270	165	4 200	68 720
Hommes	400	865	55	70	665	180	95	2 340	36 485
Femmes	420	695	55	0	520	90	65	1 860	32 235

<b>Travailleurs et secteurs d'activité (suite)</b>	CLE d'Aylmer	CLE de Gatineau	CLE de Maniwaki	CLE de Campbell's Bay	CLE de Hull	CLE de Buckingham	CLE de Papineauville	Outaouais	Ensemble du Québec
72 Hébergement et services de restauration	1640	4030	650	340	2 825	805	820	11 105	228 670
Hommes	795	1990	215	95	1 405	280	275	5 055	96 005
Femmes	845	2040	430	240	1 420	530	540	6 050	132 670
81 Autres services, sauf les administrations publiques	1 325	3 085	485	395	1 660	800	420	8 170	186 905
Hommes	605	1 320	215	275	780	335	185	3 730	88 165
Femmes	720	1 760	265	115	880	465	240	4 445	98 740
91 Administrations publiques	7 725	17 335	635	410	10 995	2 725	610	40 430	236 420
Hommes	3 620	7 610	315	170	4 920	1 130	290	18 055	122 555
Femmes	4 105	9 725	320	240	6 075	1 595	320	22 380	113 860

<b>Scolarité des travailleurs</b>	CLE d'Aylmer	CLE de Gatineau	CLE de Maniwaki	CLE de Campbell's Bay	CLE de Hull	CLE de Buckingham	CLE de Papineauville	Outaouais	Ensemble du Québec
Total - Plus haut certificat, diplôme ou grade	29 625	68 490	8 215	5 955	40 875	15 520	8 075	176 755	3 735 505
Hommes	15 120	35 110	4 450	3 240	20 495	8 035	4 260	90 705	1 967 185
Femmes	14 500	33 385	3 760	2 710	20 380	7 485	3 810	86 045	1 768 320
Aucun certificat, diplôme ou grade	3 635	11 240	2 135	1 325	4 905	2 690	1 795	27 730	527 520
Hommes	2 370	7 060	1 385	945	3 035	1 725	1 180	17 695	324 945
Femmes	1 265	4 175	750	380	1 870	970	620	10 035	202 575
Diplôme d'études secondaires ou l'équivalent	6 875	16 885	1 770	1 675	7 570	3 980	2 040	40 795	816 690
Hommes	3 345	8 060	825	875	3 490	1 900	1 030	19 520	413 235
Femmes	3 530	8 825	945	800	4 080	2 080	1 010	21 270	403 460
Certificat ou diplôme d'apprenti ou d'une école de métiers	3 345	10 585	2 010	990	4 120	3 440	1 710	26 200	676 085
Hommes	2 080	5 940	1 240	640	2 445	2 025	955	15 325	417 685
Femmes	1 265	4 640	770	350	1 675	1 415	760	10 880	258 400

<b>Scolarité des travailleurs (suite)</b>	CLE d'Aylmer	CLE de Gatineau	CLE de Maniwaki	CLE de Campbell's Bay	CLE de Hull	CLE de Buckingham	CLE de Papineauville	Outaouais	Ensemble du Québec
Certificat ou diplôme d'un collège, d'un cégep ou d'un autre établissement d'enseignement non universitaire	6 175	13 615	1 220	1 205	7 510	3 125	1 420	34 270	738 345
Hommes	2 835	6 385	595	490	3 540	1 515	630	16 000	339 130
Femmes	3 335	7 230	620	715	3 970	1 610	790	18 265	399 215
Certificat ou grade universitaire	8 220	13 100	750	540	14 775	1 800	810	39 995	782 480
Hommes	3 905	6 255	285	205	7 085	710	365	18 815	386 130
Femmes	4 320	6 845	465	335	7 690	1 085	445	21 185	396 350
Baccalauréat	4 895	8 930	555	380	8 815	1 400	585	25 570	511 710
Hommes	2 275	3 855	205	115	3 885	515	235	11 095	239 540
Femmes	2 615	5 075	350	265	4 930	890	355	14 475	272 170
Maîtrise	1 955	2 410	80	70	3 785	200	115	8 605	148 030
Hommes	950	1 465	35	35	1 960	90	70	4 605	78 915
Femmes	1 005	940	45	40	1 825	100	45	4 005	69 115
Doctorat acquis	430	330	10	30	740	25	20	1 590	30 595
Hommes	280	225	15	15	445	10	10	1 000	20 025
Femmes	155	105	<i>Moins de 10</i>	15	300	10	<i>Moins de 10</i>	595	10 565

<b>Revenu d'emploi moyen des travailleurs à temps plein</b>	CLE d'Aylmer	CLE de Gatineau	CLE de Maniwaki	CLE de Campbell's Bay	CLE de Hull	CLE de Buckingham	CLE de Papineauville	Outaouais	Ensemble du Québec
Revenu d'emploi moyen (\$)	53 813	48 745	34 502	38 095	52 451	43 148	37 409	48 650	45 294
Hommes (\$)	57 934	52 467	35 899	40 230	56 674	46 558	41 033	52 232	51 025
Femmes (\$)	48 854	44 502	32 594	34 764	47 943	39 147	32 470	44 483	37 760
<i>Selon les niveaux de compétence</i>									
Postes de niveau gestion (\$)	72 029	65 671	41 138	57 029	73 738	53 087	48 704	66 156	67 680
Hommes (\$)	75 749	67 801	41 486	59 698	79 053	60 248	52 222	69 607	74 972
Femmes (\$)	65 673	61 786	40 683	47 558	65 859	42 300	40 471	60 277	53 235

<b>Revenu d'emploi moyen des travailleurs à temps plein (suite)</b>	CLE d'Aylmer	CLE de Gatineau	CLE de Maniwaki	CLE de Campbell's Bay	CLE de Hull	CLE de Buckingham	CLE de Papineauville	Outaouais	Ensemble du Québec
Postes de niveau professionnel (\$)	69 352	64 892	48 252	57 786	64 516	58 202	51 970	64 535	62 003
Hommes (\$)	78 446	72 177	52 261	65 118	71 396	67 070	60 068	72 441	71 509
Femmes (\$)	60 591	58 698	46 024	54 927	58 147	53 278	48 121	57 829	53 109
Postes de niveau technique (\$)	46 937	45 917	33 320	34 052	46 077	41 006	36 286	44 148	41 009
Hommes (\$)	49 664	49 746	36 707	36 170	49 460	44 774	40 408	47 465	46 161
Femmes (\$)	43 068	40 970	28 004	29 883	42 203	35 596	29 955	39 707	33 388
Postes de niveau intermédiaire (\$)	39 783	39 389	30 768	34 050	37 546	38 336	32 036	38 069	34 705
Hommes (\$)	41 674	42 009	32 112	37 959	38 905	41 754	36 091	40 327	38 854
Femmes (\$)	38 169	36 941	28 741	27 488	36 451	35 136	26 717	35 928	29 960
Postes de niveau élémentaire (\$)	30 061	27 598	24 605	29 073	29 671	31 040	28 808	28 667	27 976
Hommes (\$)	32 851	30 907	27 811	33 924	32 521	33 452	32 801	31 880	31 888
Femmes (\$)	23 004	22 344	17 030	20 945	23 321	23 612	21 017	22 319	21 441

<b>Scolarité des 15 ans et plus</b>	CLE d'Aylmer	CLE de Gatineau	CLE de Maniwaki	CLE de Campbell's Bay	CLE de Hull	CLE de Buckingham	CLE de Papineauville	Outaouais	Ensemble du Québec
Total - Plus haut certificat, diplôme ou grade	42 870	101 910	17 240	12 055	62 810	24 195	15 855	276 930	6 184 490
Aucun certificat, diplôme ou grade	9 040	26 830	6 995	4 805	13 415	6 860	5 795	73 735	1 547 875
Diplôme d'études secondaires ou l'équivalent	9 725	24 195	3 480	2 830	12 325	5 935	3 485	61 980	1 377 590
Certificat ou diplôme d'apprenti ou d'une école de métiers	4 595	14 160	3 430	1 545	6 335	4 605	2 790	37 465	945 970
Certificat ou diplôme d'un collège, d'un cégep ou d'un autre établissement d'enseignement non universitaire	7 755	16 905	1 785	1 715	9 590	3 945	2 115	43 805	992 365

<b>Scolarité des 15 ans et plus (suite)</b>	CLE d'Aylmer	CLE de Gatineau	CLE de Maniwaki	CLE de Campbell's Bay	CLE de Hull	CLE de Buckingham	CLE de Papineauville	Outaouais	Ensemble du Québec
Certificat ou grade universitaire	9 880	15 605	955	760	17 980	2 155	1 120	48 450	1 019 550
Baccalauréat	5 845	10 535	685	540	10 550	1 620	785	30 560	657 595
Maîtrise	2 355	2 870	95	95	4 670	265	160	10 510	193 975
Doctorat acquis	525	415	20	35	900	40	25	1 970	40 360

<b>Connaissance des langues officielles</b>	CLE d'Aylmer	CLE de Gatineau	CLE de Maniwaki	CLE de Campbell's Bay	CLE de Hull	CLE de Buckingham	CLE de Papineauville	Outaouais	Ensemble du Québec
Total - Connaissance des langues officielles (15 ans et plus)	42 870	101 910	17 240	12 055	62 805	24 195	15 855	276 930	6 184 490
Hommes	20 885	49 565	8 745	5 980	30 105	11 855	7 990	135 115	3 007 830
Femmes	21 985	52 340	8 495	6 070	32 705	12 340	7 870	141 810	3 176 660
Anglais seulement	6 900	3 155	1 500	5 000	4 215	710	105	21 585	275 565
Hommes	3 425	1 655	760	2 495	2 295	325	70	11 025	131 135
Femmes	3 475	1 500	740	2 505	1 920	385	40	10 565	144 430
Français seulement	4 285	27 035	8 410	550	12 985	8 045	8 955	70 265	3 077 070
Hommes	1 685	11 005	3 820	185	4 970	3 490	4 275	29 435	1 379 015
Femmes	2 600	16 030	4 590	365	8 010	4 555	4 680	40 830	1 698 055
Anglais et français	31 610	71 475	7 325	6 500	45 200	15 430	6 780	184 325	2 786 170
Hommes	15 760	36 790	4 160	3 295	22 745	8 040	3 645	94 430	1 482 770
Femmes	15 850	34 690	3 170	3 205	22 455	7 395	3 125	89 890	1 303 405

<b>Les travailleurs autonomes</b>	CLE d'Aylmer	CLE de Gatineau	CLE de Maniwaki	CLE de Campbell's Bay	CLE de Hull	CLE de Buckingham	CLE de Papineauville	Outaouais	Ensemble du Québec
Total - 15 ans et plus	3 235	6 225	1 180	940	3 440	1 705	1 330	18 060	423 260
Hommes	2 040	4 020	840	715	2 175	1 115	850	11 760	276 070
Femmes	1 200	2 210	335	230	1 260	585	485	6 310	147 195
15 - 24 ans	90	260	25	20	130	30	45	605	10 605
Hommes	65	165	10	20	105	10	25	395	6 075
Femmes	20	100	15	<i>Moins de 10</i>	30	25	15	205	4 530

<b>Les travailleurs autonomes (suite)</b>	CLE d'Aylmer	CLE de Gatineau	CLE de Maniwaki	CLE de Campbell's Bay	CLE de Hull	CLE de Buckingham	CLE de Papineauville	Outaouais	Ensemble du Québec
25 - 44 ans	1 315	2 925	365	220	1 485	840	430	7 585	177 185
Hommes	840	1 800	255	125	875	520	280	4 700	106 925
Femmes	475	1 120	105	95	605	320	155	2 885	70 260
45 ans et plus	1 835	3 040	785	695	1 825	830	855	9 875	235 465
Hommes	1 130	2 050	575	565	1 200	590	540	6 655	163 065
Femmes	700	985	210	135	625	240	315	3 215	72 400

<b>Le revenu des familles</b>	CLE d'Aylmer	CLE de Gatineau	CLE de Maniwaki	CLE de Campbell's Bay	CLE de Hull	CLE de Buckingham	CLE de Papineauville	Outaouais	Ensemble du Québec
Revenu total médian (\$)	78 967	74 132	46 843	49 134	69 940	70 119	49 109	70 200	61 097
Revenu d'emploi médian (\$)	71 961	71 870	43 056	45 443	71 966	65 422	42 221	67 113	55 799

### **Les prestataires des programmes de l'assurance-emploi et de l'aide sociale**

#### **Moyenne des prestataires de l'assurance-emploi actifs et aptes au travail**

	CLE d'Aylmer	CLE de Gatineau	CLE de Maniwaki	CLE de Campbell's Bay	CLE de Hull	CLE de Buckingham	CLE de Papineauville	Outaouais	Ensemble du Québec
1 <sup>er</sup> semestre 2007 (jan. - juin)	931	2 873	1 727	784	1 317	983	1 034	9 648	303 692
2 <sup>e</sup> semestre 2007 (juil. - déc.)	737	2 081	1 308	529	1 021	694	728	7 098	238 192
1 <sup>er</sup> semestre 2008 (jan. - juin)	808	2 339	1 725	714	1 023	826	914	8 349	271 915
2 <sup>e</sup> semestre 2008 (juil. - déc.)	744	2 038	1 355	564	978	701	652	7 032	235 027
1 <sup>er</sup> semestre 2009 (jan. - juin)	1 052	2 983	1 815	953	1 355	1 048	1 073	10 279	345 366

**Les prestataires des programmes de l'assurance-emploi et de l'aide sociale (suite)**

**Moyenne des prestataires du programme d'aide sociale**

	CLE d'Aylmer	CLE de Gatineau	CLE de Maniwaki	CLE de Campbell's Bay	CLE de Hull	CLE de Buckingham	CLE de Papineauville	Outaouais	Ensemble du Québec
1 <sup>er</sup> semestre 2007 (jan. – juin)	826	3 043	1 004	489	2 967	830	832	9 990	238 951
2 <sup>e</sup> semestre 2007 (juil. - déc.)	796	2 847	946	490	2 812	774	746	9 412	229 792
1 <sup>er</sup> semestre 2008 (jan. - juin)	804	2 790	924	480	2 718	735	742	9 193	230 130
2 <sup>e</sup> semestre 2008 (juil. - déc.)	793	2 634	911	488	2 605	682	704	8 816	223 552
1 <sup>er</sup> semestre 2009 (jan. - juin)	810	2 714	964	499	2 597	696	717	8 997	230 128

LEXIQUE

## **Démographie**

### **Population totale**

Elle comprend :

- les citoyens canadiens (par naissance ou par naturalisation) et les immigrants reçus ayant un lieu habituel de résidence au Canada;
- les citoyens canadiens (par naissance ou par naturalisation) et les immigrants reçus qui sont à l'étranger, dans une base militaire ou en mission diplomatique;
- les citoyens canadiens (par naissance ou par naturalisation) et les immigrants reçus qui sont en mer ou dans des ports à bord de navires marchands battant pavillon canadien;
- les personnes ayant un lieu habituel de résidence au Canada, qui demandent le statut de réfugié et les membres de leur famille vivant avec elles;
- les personnes ayant un lieu habituel de résidence au Canada, qui sont titulaires d'un permis de séjour pour étudiants (visa pour étudiants, permis pour étudiants) et les membres de leur famille vivant avec elles;
- les personnes ayant un lieu habituel de résidence au Canada, qui sont titulaires d'un permis de travail et les membres de leur famille vivant avec elles;
- les personnes ayant un lieu habituel de résidence au Canada, qui sont titulaires d'un permis ministériel (y compris les prolongements) et les membres de leur famille vivant avec elles.

### **Population autochtone**

Personne ayant déclaré appartenir à au moins un groupe autochtone, c'est-à-dire Indien de l'Amérique du Nord, Métis ou Inuit (Esquimau) ou personne ayant déclaré être un Indien des traités ou un Indien inscrit tel que défini par la Loi sur les Indiens du Canada et/ou personne ayant déclaré appartenir à une bande indienne ou à une première nation.

### **Population immigrante**

Personne ayant le statut d'immigrant reçu au Canada, ou l'ayant déjà eu. Un immigrant reçu est une personne à qui les autorités de l'immigration ont accordé le droit de résider au Canada en permanence. Certains immigrants résident au Canada depuis un certain nombre d'années, alors que d'autres sont arrivés récemment. La plupart des immigrants sont nés à l'extérieur du Canada, mais un petit nombre d'entre eux sont nés au Canada.

### **Langue maternelle**

Réfère à la première langue apprise à la maison dans l'enfance et encore comprise par le recensé au moment du recensement.

### **Langues officielles**

Réfère à la capacité de soutenir une conversation en français seulement, en anglais seulement, en français et en anglais, ou dans aucune des deux langues officielles du Canada.

### **Marché du travail**

#### **Population de 15 ans et plus**

Personnes ayant l'âge de travailler, à l'exclusion des pensionnaires d'un établissement institutionnel.

### **Population active totale**

Personnes qui étaient, soit **occupées (en emploi)**, soit **en chômage** pendant la semaine (du dimanche au samedi) ayant précédé le jour du recensement (le 16 mai 2006).

### **Personnes occupées (en emploi)**

Personnes qui, au cours de la semaine (du dimanche au samedi) ayant précédé le jour du recensement (le 16 mai 2006) :

- a) avaient fait un travail quelconque à un emploi salarié ou à leur compte ou sans rémunération dans une ferme ou une entreprise familiale ou dans l'exercice d'une profession;
- b) étaient temporairement absentes de leur travail ou de l'entreprise, avec ou sans rémunération, toute la semaine à cause de vacances, d'une maladie, d'un conflit de travail à leur lieu de travail, ou encore pour d'autres raisons.

Personnes occupées à temps plein : 30 heures et plus par semaine.

Personnes occupées à temps partiel : moins de 30 heures par semaine.

### **Chômeurs**

Personnes qui, pendant la semaine (du dimanche au samedi) ayant précédé le jour du recensement (le 16 mai 2006), étaient sans emploi salarié et sans travail à leur compte, étaient prêtes à travailler et :

- a) avaient activement cherché un emploi salarié au cours des quatre semaines précédentes; ou
- b) avaient été mises à pied mais prévoyaient reprendre leur emploi; ou
- c) avaient pris des arrangements définis en vue de se présenter à un nouvel emploi dans les quatre semaines suivantes.

### **Inactifs**

Personnes qui, pendant la semaine (du dimanche au samedi) ayant précédé le jour du recensement (le 16 mai 2006), n'étaient ni occupées ni en chômage. Les inactifs comprennent les étudiants, les personnes au foyer, les retraités, les travailleurs saisonniers en période de relâche qui ne cherchaient pas un travail et les personnes qui ne pouvaient travailler en raison d'une maladie chronique ou d'une incapacité à long terme.

### **Taux d'activité**

Pourcentage de la population active pendant la semaine (du dimanche au samedi) ayant précédé le jour du recensement (le 16 mai 2006) par rapport aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Le taux d'activité d'un groupe donné (âge, sexe, état matrimonial, région géographique, etc.) correspond au nombre total d'actifs dans ce groupe, exprimé en pourcentage des personnes âgées de 15 ans et plus de ce groupe.

### **Taux de chômage**

Pourcentage de la population en chômage par rapport à la population active pendant la semaine (du dimanche au samedi) ayant précédé le jour du recensement (le 16 mai 2006).

Le taux de chômage d'un groupe donné (âge, sexe, état matrimonial, région géographique, etc.) correspond au nombre de chômeurs dans ce groupe exprimé en pourcentage de la population active dans ce groupe pendant la semaine ayant précédé le recensement.

### **Taux d'emploi**

Pourcentage de la population occupée au cours de la semaine (du dimanche au samedi) ayant précédé le jour du recensement (le 16 mai 2006), par rapport au pourcentage de la population de 15 ans et plus.

Le taux d'emploi pour un groupe donné (âge, sexe, état matrimonial, région géographique, etc.) correspond au nombre de personnes occupées dans ce groupe, exprimé en pourcentage des personnes âgées de 15 ans et plus de ce groupe.

### **Secteurs d'activité**

Les données par secteur d'activité (selon l'industrie) du recensement de 2006 sont produites en fonction du Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN) de 2002. Ce système assure une meilleure comparabilité entre les données sur l'industrie des trois partenaires de l'Accord de libre-échange nord-américain (Canada, États-Unis et Mexique).

### **Genres de compétences**

Ils regroupent 10 catégories professionnelles qui sont classées en fonction du genre de travail exécuté. Pour de plus amples précisions, voir la Classification nationale des professions, élaborée par le ministère des Ressources humaines et Développement social Canada.

### **Niveaux de compétence**

Ils regroupent cinq niveaux qui sont classés en fonction de la formation requise pour accéder à la profession :

*Gestion* : le niveau de formation est peu déterminant dans la majorité des cas. L'expérience dans le domaine visé ou la disponibilité d'un capital financier constitue un atout.

*Professionnel* : une formation universitaire caractérise habituellement les professions de ce niveau.

*Technique* : une formation collégiale ou un programme d'apprentissage caractérise habituellement les professions de ce niveau.

*Intermédiaire* : une formation de niveau secondaire ou une formation spécifique à la profession, ou les deux, caractérise habituellement les professions de ce niveau.

*Élémentaire* : une formation en cours d'emploi caractérise habituellement les professions de ce niveau.

Pour de plus amples précisions, voir la Classification nationale des professions, élaborée par le ministère des Ressources humaines et Développement social Canada.

### **Travailleurs autonomes**

Cette catégorie comprend les personnes de 15 ans et plus ayant travaillé depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2000 et dont l'emploi déclaré consistait principalement à exploiter une entreprise ou une ferme, ou à exercer une profession, seules ou avec des associés. Sont comprises les personnes qui exploitent une ferme à titre de propriétaire ou de locataire; celles qui travaillent comme pigiste ou à contrat pour un travail particulier (par exemple, les architectes et les infirmières privées), les personnes qui exploitent une concession de vente et de distribution directe d'articles comme des produits de beauté, des journaux, des brosses ou des articles ménagers et celles qui font de la pêche avec du matériel qui leur appartient en propre ou dont elles sont copropriétaires.

### **Scolarité**

#### **Total - Plus haut certificat, diplôme ou grade**

« Plus haut certificat, diplôme ou grade » renvoie au plus haut certificat, diplôme ou grade obtenu selon une hiérarchie généralement liée au temps passé « en classe ». Dans le cas des études postsecondaires, on considère qu'un diplôme universitaire est plus élevé qu'un diplôme collégial et qu'un diplôme collégial est plus élevé qu'un diplôme d'une école de métiers. Même si certains programmes d'écoles de métiers peuvent durer aussi longtemps ou plus longtemps que certains programmes collégiaux ou universitaires, la majorité des heures des programmes de métiers sont consacrées à la formation en cours d'emploi et un moins grand nombre d'heures sont consacrées à la formation en classe.

#### **Aucun certificat, diplôme ou grade**

Comprend les personnes qui ne détiennent pas de diplôme (n'ont pas atteint ou terminé le secondaire).

### **Diplôme d'études secondaires ou l'équivalent**

« Diplôme d'études secondaires ou l'équivalent » comprend les diplômés des écoles secondaires ou l'équivalent. Ne comprend pas les personnes titulaires d'un certificat, d'un diplôme ou d'un grade postsecondaire. Exemples d'établissements d'enseignement postsecondaire : collèges communautaires, instituts de technologie, cégeps, écoles de métiers privées, collèges commerciaux privés, écoles de sciences infirmières et universités.

### **Certificat ou diplôme d'apprenti ou d'une école de métiers**

En général, on obtient un certificat d'une école de métiers au terme de plusieurs années de formation à titre d'apprenti ou de compagnon dans des métiers comme la soudure, la plomberie ou la menuiserie; cette période de stage peut également être assortie de périodes de formation scolaire dans des écoles de métiers.

### **Certificat ou diplôme d'un collège, d'un cégep ou d'un autre établissement d'enseignement non universitaire**

« Certificat ou diplôme d'un collège, d'un cégep ou d'un autre établissement d'enseignement non universitaire » remplace la catégorie « Autre certificat ou diplôme non universitaire » des recensements précédents. Cette catégorie comprend l'accréditation des établissements ne décernant aucun grade, comme les collèges communautaires, les cégeps, les collèges commerciaux privés et les instituts d'études techniques.

### **Certificat ou grade universitaire**

Baccalauréat  
Maîtrise  
Doctorat acquis

## **Revenus**

### **Revenu médian des personnes occupées (en emploi)**

Le revenu médian d'un groupe défini de bénéficiaires d'un revenu est le montant qui les sépare en deux moitiés selon leur répartition par tranches de revenu, c'est-à-dire que les revenus de la première moitié des particuliers sont en dessous de la médiane, tandis que ceux de la deuxième moitié sont au-dessus de la médiane.

Le revenu concerné est celui reçu au cours de l'année civile 2005 par les personnes âgées de 15 ans et plus sous forme de salaires et traitements, de revenu net de l'exploitation d'une entreprise non agricole non constituée en société et/ou de l'exercice d'une profession et de revenu net provenant d'un travail autonome agricole.

### **Revenu médian des personnes de 15 ans et plus**

Le revenu médian d'un groupe défini de bénéficiaires d'un revenu est le montant qui les sépare en deux moitiés selon leur répartition par tranches de revenu, c'est-à-dire que les revenus de la première moitié des particuliers sont en dessous de la médiane, tandis que ceux de la deuxième moitié sont au-dessus de la médiane.

Le revenu concerné est celui du revenu total en espèces, reçu par les personnes âgées de 15 ans et plus durant l'année civile 2005, provenant des sources suivantes :

- salaires et traitements (total);
- revenu agricole net;
- revenu non agricole net de l'exploitation d'une entreprise non constituée en société et/ou de l'exercice d'une profession;
- prestations fiscales canadiennes pour enfants;
- pension de sécurité de la vieillesse et supplément de revenu garanti;
- prestations du Régime de rentes du Québec ou du Régime de pensions du Canada;

- prestations d'assurance-emploi;
- autre revenu provenant de sources publiques;
- dividendes, intérêts d'obligations, de dépôts et de certificats d'épargne et autre revenu de placements;
- pensions de retraite et rentes, y compris les rentes de REER et de FERR;
- autre revenu en espèces.

### **Revenu médian des familles**

Revenu médian des familles de recensement - Le revenu médian d'un groupe spécifique de familles de recensement est le montant qui divise la ventilation du revenu, trié par la grosseur du revenu, en deux moitiés. C'est-à-dire que les revenus de la première moitié des familles sont en dessous de la médiane, tandis que la deuxième moitié est au-dessus de la médiane. Les médianes des revenus des familles sont habituellement calculées pour toutes les unités d'un groupe spécifique, qu'elles aient ou non déclaré un revenu.

Il s'agit du revenu total de la famille de recensement. Ce revenu total de la famille de recensement est la somme des revenus totaux de tous les membres de cette famille.

Précisons que le revenu total en espèces, reçu par les personnes âgées de 15 ans et plus durant l'année civile 2005, peut provenir de sources suivantes :

- salaires et traitements (total);
- revenu agricole net;
- revenu non agricole net de l'exploitation d'une entreprise non constituée en société et/ou de l'exercice d'une profession;
- prestations fiscales pour enfants;
- pension de sécurité de la vieillesse et supplément de revenu garanti;
- prestations du Régime de rentes du Québec ou du Régime de pensions du Canada;
- prestations d'assurance-emploi;
- autre revenu provenant de sources publiques;
- dividendes, intérêts d'obligations, de dépôts et de certificats d'épargne et autre revenu de placements;
- pensions de retraite et rentes, y compris les rentes de REER et de FERR;
- autre revenu en espèces.

### **Familles sous les seuils de faible revenu**

Niveau de revenu auquel on estime qu'une famille consacre 20,0 % de plus que la famille moyenne à la nourriture, au logement et à l'habillement; ce qui réduit son revenu disponible pour d'autres dépenses telles que la santé, l'éducation, le transport et les loisirs. On calcule les seuils de faible revenu de familles et de collectivités de tailles différentes.

### **Rapport de dépendance économique aux transferts gouvernementaux**

Dans un territoire donné, le rapport de dépendance économique représente le rapport entre les paiements de transfert et chaque tranche de 100 \$ du revenu d'emploi total du territoire.

Les transferts gouvernementaux sont versés par l'administration fédérale, les provinces et les municipalités au cours de l'année civile 2005. Cette variable est la somme des montants provenant des sources suivantes : pension de Sécurité de la vieillesse et supplément de revenu garanti; Régime de pensions du Canada ou Régime de rentes du Québec; prestations d'assurance-chômage; prestations fiscales fédérales pour enfants; tout autre revenu de sources publiques.

## **Autres termes utilisés**

### **Centre local d'emploi (CLE)**

Entité qui offre des ressources et des services :

- aux personnes qui ont besoin d'une aide en matière d'emploi ou d'une aide de dernier recours;
- aux employeurs qui ont des emplois à pourvoir et qui sont désireux d'obtenir des réponses à toute question concernant la main-d'œuvre et le développement des compétences.

### **Prestataires du programme d'aide sociale**

Personnes recevant une aide financière du programme d'aide sociale. Il s'agit de personnes sans contrainte ou avec contrainte temporaire à l'emploi.

### **Prestataires de l'assurance-emploi**

Personnes qui ont perdu leur emploi sans en être responsable. Il faudrait cependant avoir travaillé pendant une certaine période de temps pour avoir droit à cette allocation. Il s'agit de prestataires actifs et aptes au travail.

### **Région métropolitaine de recensement (RMR)**

Territoire formé d'une ou de plusieurs municipalités voisines les unes des autres qui sont situées autour d'un grand centre urbain. Pour former une région métropolitaine de recensement, le centre urbain doit compter au moins 100 000 habitants.

### **Partie ontarienne de la RMR d'Ottawa-Gatineau**

Comprend les territoires ontariens suivants : Ottawa, Clarence-Rockland, Russel.

### **Partie québécoise de la RMR d'Ottawa-Gatineau**

Comprend les territoires québécois suivants : Cantley, Chelsea, l'Ange-Gardien, La Pêche, Pontiac, Val-des-Monts, Gatineau, Denholm (partie québécoise de la RMR Ottawa-Gatineau).

### **Municipalité régionale de comté (MRC)**

Une MRC regroupe toutes les municipalités d'un même territoire d'appartenance formant une entité administrative qui est une municipalité au sens que l'entend la Loi sur l'organisation territoriale municipale. Elle est constituée par lettres patentes délivrées par le gouvernement.